

RESULTS

業績

For the year ended 31 December
截至十二月三十一日止年度

		2002	2003	2004	2005	2006
		二零零二年	二零零三年	二零零四年	二零零五年	二零零六年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Turnover	營業額	554,548	589,653	774,255	647,004	705,859
Profit before taxation	除稅前溢利	10,219	28,521	58,883	28,767	4,500
Taxation	稅項	(2,018)	(4,295)	(8,637)	(731)	(2,069)
Profit for the year	本年度溢利	8,201	24,226	50,246	28,036	2,431
Attributable to Equity holders of the Company	以下應佔本公司股權持有人	7,713	23,050	53,353	28,036	2,431
Minority interests	少數股東權益	488	1,176	(3,107)	—	—
		8,201	24,226	50,246	28,036	2,431

ASSETS AND LIABILITIES

資產及負債

As at 31 December
於十二月三十一日

		2002	2003	2004	2005	2006
		二零零二年	二零零三年	二零零四年	二零零五年	二零零六年
		HK'000	HK'000	HK'000	HK'000	HK'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Total assets	總資產	563,697	674,061	726,781	687,704	667,458
Total liabilities	總負債	(252,866)	(337,372)	(336,420)	(246,258)	(250,971)
		310,831	336,689	390,361	441,446	416,487
Attributable to: Equity holders of the parent	以下應佔：母公司股權持有人	305,415	330,045	390,361	441,446	416,487
Minority interests	少數股東權益	5,416	6,644	—	—	—
		310,831	336,689	390,361	441,446	416,487

The figures for the years 2002 and 2003 had not been adjusted to take into account the effect on the adoption of new Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA that were effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2005 as the directors of the Company considered that it was not cost effective to do so.

二零零二年及二零零三年之數字並未因應採納由香港會計師公會頒佈並於二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效之新香港財務報告準則之影響而作調整，此乃由於本公司董事認為此舉並不切實可行。